

# المحاسبون المتحدون

محاسبون قانونيون  
هاتف : ٥٥٢٦١١١ - ٥٥٢٧٦٦٦  
فاكس : ٥٥٢٨٣٠٠  
ص.ب. : ٥٥٥٢  
عمان ١١١٨٣  
المملكة الاردنية الهاشمية

FS - ARGR  
18-3-2003

الى مساهمي  
شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إيداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إيداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها.

المحاسبون  
المتحدون  
محاسبون بمعايير  
ترخيص رقم الإهـ ٢٨ (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٨ كانون الثاني ٢٠٠٣

شركة المجموعة العربية الأثرية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

| الموجودات                                           | إيضاحات | ٢٠٠٢      |           | إيضاحات | المطلوبات وحقوق المساهمين       | ٢٠٠١  |       |
|-----------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|---------|---------------------------------|-------|-------|
|                                                     |         | دينار     | دينار     |         |                                 | دينار | دينار |
| موجودات متداولة -                                   |         |           |           |         | المطلوبات المتداولة -           |       |       |
| النقد                                               |         |           |           |         | نعم دائنة                       |       |       |
| نقد في الصندوق ولدى البنوك                          |         | ٦٢,٣٦١    | ٨٤,٤٤٤    |         | نعم معيدي التأمين               |       |       |
| ودائع لأجل لدى البنوك                               |         | ٤,٣٦٦     | ٤,١٧٥     | ٧       | احتياطي اذاعات تحت التسمية      |       |       |
| مجموع النقد                                         |         | ٤,٣٦٦     | ٤,١٧٥     | ٧       | ينزل: حصة معيدي التأمين         |       |       |
| نعم مدينة                                           |         |           |           |         | المجموع                         |       |       |
| نعم مدينة بعد تنزيل احتياطي                         |         |           |           |         | أرصدة دائنة أخرى                |       |       |
| للنعم المشترك في تحصيلها والبالغ ٢١٨,٣٤٠ دينار      |         |           |           | ٨       | مجموع المطلوبات                 |       |       |
| شيكات برسم للتحويل                                  |         | ٢٣,٦٦٢    | ١٣,٣٩٤    |         | احتياطيات فنية -                |       |       |
| نعم معيدي التأمين                                   |         | ٢٠٨,٦٩٩   | ١٧٨,٠٣٦   |         | الاحتياطي الحسابي               |       |       |
| مجموع النعم المدينة                                 |         | ٢٣٢,٣٦١   | ١٩١,٤٩٠   | ٩       | احتياطي الاخطار السارية         |       |       |
| أرصدة مدينة أخرى                                    |         | ١٥٠,٧٣٩   | ١٠٢,٤٤٤   |         | مجموع الاحتياطيات الفنية        |       |       |
| مجموع الموجودات المتداولة                           |         | ٤٨٣,١٢٦   | ٤٠٦,٠٠٩   |         | حقوق المساهمين -                |       |       |
| استثمارات -                                         |         |           |           |         | رأس المال                       |       |       |
| ودائع مبرومة لأمير مدير عام هيئة تنظيم قطاع التأمين |         | ٣٢٥,٠٠٠   | ٣٢٥,٠٠٠   |         | احتياطي ايجاري                  |       |       |
| أوراق مالية للتجارة                                 |         | ٢٩١,٤٤٨   | ٣٥٥,٢٥١   |         | احتياطي اختياري                 |       |       |
| إستثمارات محققة بها التاريخ الإستحقاق بالصافي       |         | ٣٠٠,٠٠٠   | ٢٠٠,٠٠٠   |         | خسائر متراكمة                   |       |       |
| مجموع الاستثمارات                                   |         | ٩١٦,٤٤٨   | ٨٨٠,٢٥١   |         | مجموع حقوق المساهمين            |       |       |
| موجودات ثابتة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم          |         | ١٤٨,٧٧٦   | ١١٦,٩٠٦   |         | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |       |       |
| مجموع الموجودات                                     |         | ١,٤٤٠,٣٤٠ | ١,٤٠٣,١٦٧ |         |                                 |       |       |

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٢

| ٢٠٠١      | ٢٠٠٢      | ايضاحات                                                    |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------|
| دينار     | دينار     |                                                            |
|           |           | إيرادات فروع التأمين -                                     |
| ( ٢٢٧٢٠ ) | ٩٦٠٠      | ١١ صافي إيرادات (خسائر) فرع تأمين الحياة                   |
| ( ٩٦١٤٧ ) | ١٣٠٢٨     | ١٢ صافي إيرادات (خسائر) فرع تأمين السيارات                 |
| ٨٨٦٤٨     | ٥٤٩٩١     | ١٣ صافي إيرادات فرع التأمين البحري                         |
| ١١٤٧٥     | ٢٢٥٢٦     | ١٤ صافي إيرادات فرع تأمين الحريق                           |
| ( ٨٦٨٨ )  | ١٩٨٣١     | ١٥ صافي إيرادات (خسائر) فرع تأمين الحوادث العامة           |
| ٧٢٧٤٦     | ٣٠٩٠      | ١٦ صافي إيرادات فرع التأمين الصحي                          |
| ٤٥٣١٤     | ١٢٣٠٦٦    | مجموع إيرادات فروع التأمين                                 |
|           |           | إيرادات (مصاريف) أخرى -                                    |
| ٢٤٩٠٧٢    | ٢٢٢٦٢٠    | فوائد بنكية                                                |
| ٦٧٨٥٦     | ٣٠٣٤٨     | عوائد الاستثمارات                                          |
| ( ٥٧٩٧٥ ) | ( ٤٦١١١ ) | ١٧ مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة على فروع التأمين        |
| ٢٨٨٨٩     | ( ٦٤١٠٣ ) | (خسارة) أرباح تقييم أوراق مالية للمتاجرة                   |
| ( ٩١٨١ )  | -         | مصاريف تقييم ودراسة                                        |
| ( ٢١١٥ )  | ( ٤٦١ )   | مصاريف متفرقة، صافي                                        |
| ٣٢١٨٦٠    | ٢٦٥٣٥٩    | صافي الربح قبل الرسوم                                      |
| ٣٢١٩      | ٢٦٥٤      | الرسوم الإضافية للجامعات الأردنية                          |
| ٣٢١٩      | ٢٦٥٤      | رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني                      |
| -         | ٢١٥٥      | مساهمة الشركة في صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني |
| -         | ١٨٠٠٠     | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة                                  |
| ٣١٥٤٢٢    | ٢٣٩٨٩٦    | صافي ربح السنة                                             |
| فلس/دينار | فلس/دينار |                                                            |
| ٠.٦٣      | ٠.٤٨      | حصة السهم من صافي الربح                                    |
| سهم       | سهم       |                                                            |
| ٥٠٠٠.٠٠٠  | ٥٠٠٠.٠٠٠  | المعدل المرجح لعدد الأسهم                                  |

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٢

| المجموع<br>دينار | خصائر<br>مستدرة<br>دينار | مخصص<br>هبوط<br>أسعار اسهم<br>دينار | احتياطات         |                 | رأس المال<br>المدفوع<br>دينار |                                             |
|------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
|                  |                          |                                     | اختياري<br>دينار | اجباري<br>دينار |                               |                                             |
| ٣٩٧٠.٤٠٩         | (٨٩٠.٩٠٩)                | (١٨٢.٣١٥)                           | ١٢.٨٠٣           | ٣٠.٨٣٠          | ٥.٠٠٠.٠٠٠                     | الرصيد كما في ٣١<br>كانون الاول ٢٠٠٠        |
| -                | (١٨٢.٣١٥)                | ١٨٢.٣١٥                             | -                | -               | -                             | أثر تطبيق معيار المحاسبة<br>الدولي رقم (٣٩) |
| ٣١٥.٤٢٢          | ٣١٥.٤٢٢                  | -                                   | -                | -               | -                             | صافي ربح السنة                              |
| -                | (٣٢.١٨٦)                 | -                                   | -                | ٣٢.١٨٦          | -                             | التوزيع                                     |
| ٤.٢٨٥.٨٣١        | (٧٨٩.٩٨٨)                | -                                   | ١٢.٨٠٣           | ٦٣.٠١٦          | ٥.٠٠٠.٠٠٠                     | الرصيد كما في ٣١<br>كانون الاول ٢٠٠١        |
| ٢٣٩.٨٩٦          | ٢٣٩.٨٩٦                  | -                                   | -                | -               | -                             | صافي ربح السنة                              |
| -                | (٢٦.٣٦١)                 | -                                   | -                | ٢٦.٣٦١          | -                             | التوزيع                                     |
| ٤.٥٢٥.٧٢٧        | (٥٧٦.٦٢٨)                | -                                   | ١٢.٨٠٣           | ٨٩.٥٥٢          | ٥.٠٠٠.٠٠٠                     | الرصيد كما في ٣١<br>كانون الاول ٢٠٠٢        |

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٢

٢٠٠١  
دينار

٢٠٠٢  
دينار

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

صافي الربح

٣١٥٠٤٢٢ ٢٣٩٠٨٩٦

تعديلات -

إستهلاكات، إطفاءات

إحتياطيات فنية

مخصص ضريبة الدخل لفرع تأمين الحياة

أرباح بيع أوراق مالية للمتاجرة

خسارة (أرباح) تقييم أوراق مالية للمتاجرة

٥٩٠٥٦١ ٤٧٠٧٠٠  
( ٣٣١٠٥٢٦) ٢٢٨٠٢٤١

٢٠٧٢٤ ٣٠١٣٥

( ٤٨٠٩٩٧) -

( ٢٨٠٨٨٩) ٦٤٠١٠٣

( ٣١٠٧٠٥) ٥٨٣٠٧٥

التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة -

النقص في نمم مدينة ونمم معيدي التأمين

(الزيادة) النقص في أرصدة مدينة أخرى

النقص في نمم دائنة ونمم معيدي التأمين

الزيادة (النقص) في أرصدة دائنة أخرى

٥٥٣٠٢٨٧ ١٩٠٩٦٨

٤٢٠١٧٣ ( ٥٠٠٢٩٥)

( ١٩٦٠١٠٥) ( ١١٣٠٤٢١)

( ٥١٠٠٨١) ١٦٠٣٦٢

٣١٦٠٥٦٩ ٤٥٥٠٦٨٩

( ٨٠١٢٢) -

٣٠٨٠٤٤٧ ٤٥٥٠٦٨٩

صافي التدفق النقدي من العمليات

ضريبة الدخل مدفوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

شراء استثمارات

صافي شراء موجودات ثابتة

بيع استثمارات

( ٣٨٠١٣٦) ( ١٠٠٠٠٠٠)

( ١٠١٦٠) ( ٧٨٠٠٧٠)

٢٣٦٠٣٣٢ -

١٩٧٠٣٦ ( ١٧٨٠٧٠)

٥٠٥٠٤٨٣ ٢٧٧٠٦١٩

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار

صافي الزيادة في النقد

٣٦٤٥٢٣٦ ٤١٥٠٧١٩

النقد في بداية السنة

٤١٥٠٧١٩ ٤٤٢٨٣٣٨

النقد في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية